

加華企業·達新地產
CATHAY PACIFIC GROUP
DASON REALTY LTD.
營業樓宇·汽車保險
5052 Victoria Dr., Vancouver, B.C. V5P 3T8
DAVID TAM 譚清華 RES. 437-1714
437-1719 OFF. 324-1034

▲廿五年堅固靚屋，兩睡房，硬木地板，全部新窗，新天面水瀾，土庫完成，有陽台及車房。
▲近乃磨街及喜士定街，三睡房新屋，現正興建中，標準平整地段，一千四百餘呎。
▲廿年兩睡房，全部翻新，土庫完成，地大景觀，西人業主。

週末開放

胡鶴洲 KEN WU
TRANS-ACTION RTY.
電話：420-1851
430-1123 420-4962

▲中區好地段，三睡房，硬木地板，土庫完成，有陽台及車房。
▲近乃磨街及喜士定街，三睡房新屋，現正興建中，標準平整地段，一千四百餘呎。
▲廿年兩睡房，全部翻新，土庫完成，地大景觀，西人業主。

張菲立 Philip Cheung
BB公司實業買賣
公司：273-3111 住宅：271-4767
傳真：687-7711 叫 310
免費估價，一切地產物業
通曉粵、客語及四邑話

新屋開放
星期日下午二至五時東區
四十八街近乃街，三大睡房，二套浴室，單邊地，一流建築師，材料特別好，地點適中，交通方便，勿失良機。
▲東區入屋屋樓上樓下可租出，共五房，保值最好。
▲東區近香賓商場，五大睡房，西人業主，平正大地，抵買物業。
▲烈治文山，新屋四間，平實都有，歡迎詢問。

Canada Permanent Trust
5455 W. Boulevard, Van. B.C.
關聯耀 KEITH QUAN
公司 266-4155
住宅 266-8988

▲近BC大學，地區清靜，三睡房，兩年新，廚房廁所設備新穎，廿三萬七千。
▲二八六四東五十四街，三睡房大屋，地47' X 110'，土庫另有三睡房及遊戲室，近CHAI PLAIN MALL，只售十九萬餘。
▲近乃磨街，廿八組柏文，一百一十二萬。
▲廿九組柏文，另六組商業舖位，全部租出，每年收入十萬餘，售價一百一十一萬。
▲SUDBURY，大有前途，歡迎查詢。
▲雲南超級市場，生意連實業出賣，每年營業額五十萬，開價四十餘萬，投資和做生意的好機會。
▲有住家式菜舖在十街西邊，每日生意五百餘，只售三萬五千元。

代理買賣一切地產物業，免費上門估價，承辦華屋新屋，兼貸款，中西一流技工，起貨快，價錢克己，建過百間新屋售出，街知巷聞。

John Woo 胡關誠
公司 688-1337
住宅 873-0507

千七百多呎，可自選地氈或硬木地板，開價廿三萬餘。
▲上下層新屋，上層三房，下層兩房，近城多利夾三十二街，取十七萬九千。
▲1951 E 35街，正層四睡房新屋，用熱水暖氣，取二十三萬。
市區房屋盤
▲4225 BALKAN街，四房有土庫，地43 X 119，貸款利息十三厘半，現租出590元，取十二萬五千。
▲西區上下層屋，一年新，8467 OSLER街，首期八萬。
▲市東區柏文一廳一房花園洋房單位，有停車位，升降機，售七萬餘元。
餐館生意商業樓出售

OCEANRIDGE Realty
611 Main St 2/F
華埠文華大廈二樓

▲市東區，七日可營業遊客地區，雅潔中西餐館九十餘座位，有烈治啤牌，架生新，齊備。專售沙文魚，牛扒兼簡單中餐，廚房兩人可攪。旺季日做千七八百元。利錢深。月租一千五百九十元。還有五年多批約。業主因病急售。首期四萬。
▲雲南唐人街中心，有新型六層高石屎建造購物中心。有升降機，有八十個地下停車位，租各有銀行，旅行社，影業公司，大酒樓，一萬五千呎，首期取二百萬。
▲市東區柏文四組柏文，十多年新，佔地16 X 133。首期廿五萬。
▲多倫多市廿九組石屎柏文，首期取十五萬。

陳宗怡 Andy C. Chan
百信實業有限公司
PERFECTION REALTY LTD.
RM 304-193 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER B.C.

公司：684-8025(24hrs)住宅：298-8555
①2704 PARKER ST. 卅餘年兩層石屎屋，正層客廳，餐室，兩睡房，樓上兩睡房連水廁，約1200方呎，土庫一睡房，平正40街角地，對面小學，減價至\$138,800小平房請速買。
②4864 PENDER ST. BURNABY，全新兩層三房，面積1322方呎，雙車房，雙車道，土庫一半完成，地33 X 120，建築家急售，特價\$165,000，認真買。
③7450 MARK CRESCENT, BURNABY，超級豪華住宅，環境高尚，材料上乘，上下共4800方呎全部完成，西人業主保養如新，正層大客廳，獨立家庭三大睡房，20 X 20新廚房相連大家庭室，樓下2400呎，全部完成，廚房齊備，地89 X 137，銀行估價\$360,000，急售減至\$320,000，尚有商量。
④小型咖啡店生意出讓，容易管理，無須經驗，位DOWNTOWN附屬一洗衣房，營業一星期五，四時收市，舖主已經營七年，退休讓與，取價\$6000。

李廉 266-0503
D. Lim Lee
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

李蔭雄 931-8696
ED LEE
2603 KINGSWAY VANCOUVER, B.C. V5R 5H4 430-1123

KINSON CHAN 陳健錦
建成實業有限公司
KINSON REALTY LTD.
RM. No. 11A-501 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C. V6A 2V2
BUS. 585-1821
RES. 321-2121

INVESTMENT OPPORTUNITIES
四西區，旅店式柏文出售，取價1,700,000首期只需付700,000.00其餘可充給業主。
有關以上物業或其他商業入息樓宇，購物商場，請與伍慧芬 ANDREA ENG 接洽
MACAULAY NICOLLS
MAITLAND & CO. LTD.
718 MARINE DRIVE, WEST VANCOUVER, B.C. V7V 1J3
734-0839 OR 681-4111 24Hrs

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
2547 Kingway Van. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEF
住宅電話：525-6983

▲雲南超級市場，生意連實業出賣，每年營業額五十萬，開價四十餘萬，投資和做生意的好機會。
▲有住家式菜舖在十街西邊，每日生意五百餘，只售三萬五千元。

▲雲南超級市場，生意連實業出賣，每年營業額五十萬，開價四十餘萬，投資和做生意的好機會。
▲有住家式菜舖在十街西邊，每日生意五百餘，只售三萬五千元。

▲雲南超級市場，生意連實業出賣，每年營業額五十萬，開價四十餘萬，投資和做生意的好機會。
▲有住家式菜舖在十街西邊，每日生意五百餘，只售三萬五千元。

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY(1978)LTD.
2547 Kingway Van. B.C.
電話 438-1455
李兆梅 STELLA LEF
住宅電話：525-6983

UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C. V6H 2M6
雲埠市中心酒店
四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125座位，另有129座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。
▲南本汝比車身修理廠，八〇年全生意二十七萬五。有三座油機，三千呎工作地方，取價二十四萬九千，包括屋地，地及生意。
▲雲埠區有景屋地，33 X 122。
▲兩房土庫屋，好屋地，取價十一萬九千九。
▲雲埠市中心，五層商業樓，位於新開發區，定取價三十二萬五千。
▲二十一組柏文，位於溫哥華南區，八十七萬，有土庫半貸款。
請英語電話：HANS-SORTTI 874-3524
EDWARD DEVEY 687-8951
或公司電話：736-3831

滿堂紅 實業有限公司
CENTENNIAL REALTY 1978 LTD
2547 Kingway, VAN. B.C. V5R-5H3
公司電話：438-1455
雲埠市中心酒店
四十九間房間，全新裝修酒吧有「A」等酒牌，125座位，另有129座位餐房，快將裝修完成，實價二百萬。
▲南本汝比車身修理廠，八〇年全生意二十七萬五。有三座油機，三千呎工作地方，取價二十四萬九千，包括屋地，地及生意。
▲雲埠區有景屋地，33 X 122。
▲兩房土庫屋，好屋地，取價十一萬九千九。
▲雲埠市中心，五層商業樓，位於新開發區，定取價三十二萬五千。
▲二十一組柏文，位於溫哥華南區，八十七萬，有土庫半貸款。
請英語電話：HANS-SORTTI 874-3524
EDWARD DEVEY 687-8951
或公司電話：736-3831

何仲生 JOHNSON HO
住宅電話 273-3000
餐館生意
▲雲埠約45分鐘車 ABBOTSFORD，一年新六十餘座位，烈治啤牌餐室，租平批好，月營約萬五，架撐淨，僅取價九萬餘。
▲市中心細街，近老匯大街，小型中式飯店，地點適中，適合家庭式夫婦經營，五萬餘請速買。
▲市東區士威大街，四十座位西式咖啡餐室，設備齊全，批長租平。東主離國急讓價二萬餘，捷足先得。
▲華埠小型飯店，廉價急售取價三萬餘。